

**ПОЯСНИТЕЛЬНЫЙ ТЕКСТ ДЛЯ ЧЛЕНОВ КЛУБА «ELITE WORLD CLUB» В СООТВЕТСТВИИ С  
ЗАКОНОМ «О ЗАЩИТЕ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ» (KVKK) ЗА № 6698**

Настоящий Пояснительный Текст был подготовлен Акционерным обществом «Элит Туризм Ятырым» (тур.: **Elit Turizm Yatırım A.Ş.**), расположенным по адресу: Коджатеппе Махаллеси, Шехит Мухтар Джаддеси №:40 Таксим/Стамбул (тур.: Kocatepe Mahallesi, Şehit Muhtar Caddesi No:40 Taksim/Istanbul) для его представления членам клуба «Elite World Club» с целью выполнения обязательства по работе, связанной с разъяснением информации в рамках Закона о защите персональных данных № 6698 (KVKK) и других соответствующих законодательных актов. Политика нашей компании в отношении защиты персональных данных изложена в адресной ссылке: <https://www.eliteworldhotels.com.tr/kisisel-verileri-koruma-politikasi.aspx>

**A. СПОСОБ СБОРА ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ**

Наша компания осуществляет сбор персональных данных членов «Elite World Club» в письменной форме или на нашем веб-сайте. Полученные таким путем персональные данные обрабатываются в рамках, указанных в настоящем пояснительном тексте. **Обработка**, в Статье 3 KVKK она характеризуется в качестве процессов и действий, связанных с записью, хранением, сохранностью, изменениями, повторным редактированием, пояснением, передачей, принятием, приведением в доступный вид, классификацией персональных данных.

**B. ЦЕЛЬ ОБРАБОТКИ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ И ЕЁ ЮРИДИЧЕСКАЯ ПРИЧИНА**

Ваши персональные данные, обрабатываемые нашей компанией, выступающей в качестве контролёра данных, а также цели обработки персональных данных и юридические причины, являющиеся правовыми основаниями обработки, даны в приведенных ниже таблицах.

Юридическая причина	Категория данных	Персональные данные	Цель обработки
Заключение и исполнение договора	Коммуникационные данные	Адрес, адрес электронной почты, номер GSM	Выполнение процессов, связанных с обязательствами перед компанией / с обязательствами по продукции / обслуживанию, осуществление деятельности в сфере коммуникации, реализация процессов по управлению взаимоотношений с клиентами, осуществление мероприятий, направленных на обеспечение удовлетворенности клиентов, выполнение действий, обусловленных заключением и исполнением договоров.
Явное согласие в соответствии со статьей 9/1 KVKK	Коммуникационные данные	Адрес, адрес электронной почты, номер GSM	Выполнение процессов, связанных с обязательствами перед компанией / с обязательствами по продукции / обслуживанию, осуществление деятельности по хранению и архивированию
Заключение и исполнение договора	Идентификационные данные	Имя-Фамилия, Пол, Дата Рождения, Подпись	Выполнение процессов, связанных с обязательствами перед компанией / с обязательствами по продукции / обслуживанию, осуществление деятельности в сфере коммуникации, реализация процессов по управлению взаимоотношений с клиентами, осуществление мероприятий, направленных на обеспечение удовлетворенности клиентов, выполнение действий, обусловленных заключением и исполнением договоров.

Явное согласие в соответствии со статьей 9/1 KVKK	Идентификационные данные	Имя-Фамилия, Пол, Дата Рождения, Подпись	Выполнение процессов, связанных с обязательствами перед компанией / с обязательствами по продукции / обслуживанию, осуществление деятельности по хранению и архивированию
Заключение и исполнение договора	Данные о действиях клиентов	Языковые предпочтения	Выполнение процессов, связанных с обязательствами перед компанией / с обязательствами по продукции / обслуживанию, осуществление деятельности в сфере коммуникации, реализация процессов по управлению взаимоотношений с клиентами, осуществление мероприятий, направленных на обеспечение удовлетворенности клиентов, выполнение действий, обусловленных заключением и исполнением договоров.
Явное согласие в соответствии со статьей 9/1 KVKK	Данные о действиях клиентов	Языковые предпочтения	Выполнение процессов, связанных с обязательствами перед компанией / с обязательствами по продукции / обслуживанию, осуществление деятельности по хранению и архивированию

### С. КОМУ И С КАКИМИ ЦЕЛЯМИ МОГУТ ПЕРЕДАВАТЬСЯ ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ДАННЫЕ

Наша компания осуществляет обработку ваших персональных данных в соответствии с ее принципами "нужно знать" и «нужно использовать», обеспечивая необходимую минимизацию данных и принимая надлежащие технические и административные меры безопасности. Ваши персональные данные будут обрабатываться в рамках условий и целей обработки персональных данных, указанных в положениях Статей 8 и 9 KVKK, и они могут передаваться только в отмеченных ниже случаях и указанным третьим лицам.

Получатель / Группы получателей	Цель передачи	Передаваемые данные
Деловые партнеры, поставщики, уполномоченные государственные учреждения и организации в случае юридических споров	Проведение маркетинговых исследований, осуществление информационной деятельности, отслеживание и ведение юридических дел	Коммуникационные данные (адрес, адрес электронной почты, номер GSM), идентификационные данные (имя-фамилия, пол, дата рождения, подпись), данные о действиях клиента (языковые предпочтения)
TRAVELCLICK INC.	Хранение данных участников Программы Верности Клиентов	Коммуникационные данные (адрес, адрес электронной почты, номер GSM), идентификационные данные (имя-фамилия, пол, дата рождения, подпись), данные о действиях клиента (языковые предпочтения)

### D. ПРАВА ДАННОГО ЛИЦА И СПОСОБ ИХ ПРИМЕНЕНИЯ

В рамках Статьи 11 KVKK за № 6698 каждый имеет право обратиться к нашей Компании, как к лицу, под контролем которого находятся данные, по следующим вопросам:

(1) Каждый, обратившись к контролёру данных по связанным с ним вопросам, вправе:

- а) узнать, обрабатываются ли персональные данные или нет,
- б) Запросить информацию о персональных данных, если они были обработаны,
- в) Узнать о цели обработки персональных данных и о том, используются ли они в соответствии с этой целью,

- с) Знать третьих лиц, которым передаются персональные данные в стране или за рубежом,
- г) Запросить исправление персональных данных в случае их неполной или неправильной обработки,
- е) Требовать удаление или уничтожение персональных данных в рамках условий, предусмотренных Статьей 7 Закона за № 6698,
- ф) Требовать, чтобы действия, произведённые в соответствии с подпунктами (d) и (e), были доведены до сведения третьих лиц, которым передаются персональные данные,
- ж) возражать против возникновения результата против самого лица путем анализа обработанных данных исключительно через автоматизированные системы,
- г) Требовать возмещения ущерба в случае убытков, возникших вследствие незаконной обработки персональных данных.

**Заявки на ваши права, перечисленные выше:**

- В качестве заинтересованного лица, путем заполнения в соответствии с указанными требованиями Бланка Заявки, размещенного на адресной ссылке [https://www.eliteworldhotels.com.tr/Resources/CKEditor/TextContent/FtDescriptionHtml/2019-12-26@16-28-58-925\\_ElitTurizmYatirimA.SBasvuruFormu.pdf](https://www.eliteworldhotels.com.tr/Resources/CKEditor/TextContent/FtDescriptionHtml/2019-12-26@16-28-58-925_ElitTurizmYatirimA.SBasvuruFormu.pdf) в **письменном виде** отправляются в нашу Компанию,
- **Через электронную почту, зарегистрированную в системах нашей Компании, вместе с документами, удостоверяющими вашу личность, на адрес электронной почты [kvkk@eliteworldhotels.com.tr](mailto:kvkk@eliteworldhotels.com.tr) или**
- **другими способами, определенными Советом.**

**В зависимости от характера отправленного запроса, ваши заявки будут рассмотрены бесплатно в течение минимального срока и не позднее чем в течение тридцати дней, однако, если реализация процесса потребует дополнительных затрат, с вас может взиматься плата в соответствии с тарифом, который будет определен Советом по защите персональных данных.**

**Копия настоящего Пояснительного Текста о защите персональных данных мной получена.**